

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/315****z dne 4. marca 2016****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 z dne 27. marca 2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13(1)(e) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 so na seznam uvrščene osebe, subjekti in organi, ki jih je določil Odbor za sankcije ali Varnostni svet Združenih narodov (VSZN), za njih pa velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (2) Priloga V k Uredbi (ES) št. 329/2007 navaja osebe, subjekte in organe, ki niso uvrščeni na seznam Priloge IV, vendar jih je na seznam uvrstil Svet, za njih pa velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.
- (3) VSZN je 2. marca 2016 sklenil, da doda 16 fizičnih oseb in 12 subjektov na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, in posodobil podatke za identifikacijo ene osebe in dveh subjektov. Prilogo IV je zato treba ustrezno spremeniti. Tudi Prilogo V je treba spremeniti, saj je sedem subjektov in ena oseba uvrščenih na ta seznam.
- (4) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Uredba (ES) št. 329/2007 se spremeni:

1. Priloga IV se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;
2. Priloga V se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. marca 2016

*Za Komisijo**V imenu predsednika**Vodja Službe za instrumente zunanje politike*

---

<sup>(1)</sup> UL L 88, 29.3.2007, str. 1.

## PRILOGA I

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 se spremeni:

(1) V naslovu „Fizične osebe“ Priloge IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 se dodajo naslednji vnosi:

- (a) Choe Chun-Sik (tudi (a) Choe Chun Sik; (b) Ch'oe Ch'un Sik. Datum rojstva: 12. 10. 1954. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: Chun-sik je bil direktor Druge akademije naravoslovnih znanosti (Second Academy of Natural Sciences, SANS) in vodja programa izstrelkov velikega dometa Demokratične ljudske republike Koreje. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (b) Choe Song Il. Št. potnega lista: (a) 472320665 (velja do: 26. 9. 2017), (b) 563120356. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik banke Tanchon Commercial Bank v Vietnamu. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (c) Hyon Kwang Il (tudi Hyon Gwang Il). Datum rojstva: 27. 5. 1961. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: Hyon Kwang Il je direktor oddelka za razvoj znanosti v Državni upravi za razvoj vesolja (National Aerospace Development Administration). Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (d) Jang Bom Su (tudi Jang Pom Su). Datum rojstva: 15. 4. 1957. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik banke Tanchon Commercial Bank v Siriji. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (e) Jang Yong Son. Datum rojstva: 20. 2. 1957. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iranu. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (f) Jon Myong Guk (tudi Cho'n Myo'ng-kuk). Datum rojstva: 18. 10. 1976. Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: 4721202031 (velja do: 21. 2. 2017). Drugi podatki: predstavnik banke Tanchon Commercial Bank v Siriji. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (g) Kang Mun Kil (tudi Jiang Wen-ji). Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: PS 472330208 (velja do: 4. 7. 2017). Drugi podatki: Kang Mun Kil je bil dejaven na področju jedrskih javnih naročil kot predstavnik družbe Namchongang, znane tudi kot Namhung. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (h) Kang Ryong. Datum rojstva: 21. 8. 1969. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Siriji. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (i) Kim Jung Jong (tudi Kim Chung Chong). Datum rojstva: 7. 11. 1966. Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: (a) 199421147 (velja do: 29. 12. 2014), (b) 381110042 (velja do: 25. 1. 2016), (c) 563210184 (velja do: 18. 6. 2018). Drugi podatki: predstavnik banke Tanchon Commercial Bank v Vietnamu. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (j) Kim Kyu. Datum rojstva: 30. 7. 1968. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik za zunanje zadeve družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (k) Kim Tong My'ong (tudi (a) Kim Chin-So'k, (b) Kim Tong-Myong, (c) Kim Jin-Sok, (d) Kim, (e) Hyok-Chol). Leto rojstva: 1964. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: Kim Tong My'ong je predsednik banke Tanchon Commercial Bank, imel pa je različne funkcije v banki Tanchon Commercial Bank vsaj od leta 2002. Imel je tudi vlogo pri upravljanju družbe Amroggang. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (l) Kim Yong Chol. Datum rojstva: 18. 2. 1962. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: predstavnik družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iranu. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (m) Ko Tae Hun (tudi Kim Myong Gi). Datum rojstva: 25. 5. 1972. Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: 563120630 (velja do: 20. 3. 2018). Drugi podatki: predstavnik banke Tanchon Commercial Bank. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.

- (n) Ri Man Gon. Datum rojstva: 29. 10. 1945. Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: PO381230469 (velja do: 6. 4. 2016). Drugi podatki: Ri Man Gon je minister oddelka za industrijo streliva (Munitions Industry Department). Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (o) Ryu Jin. Datum rojstva: 7. 8. 1965. Državljanstvo: Severna Koreja. Št. potnega lista: 563410081. Drugi podatki: predstavnik družbe Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Siriji. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (p) Yu Chol U. Državljanstvo: Severna Koreja. Drugi podatki: Yu Choi U je direktor Nacionalne uprave za vesoljski razvoj (National Aerospace Development Administration). Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (2) Identifikacijski podatki za vnos „Ra Ky'ong-Su (tudi Ra Kyung-Su). Funkcija: uradnik banke Tanchon Commercial Bank (TCB). Datum rojstva: 4. 6. 1954. Št. potnega lista: 645120196. Drugi podatki: Spol: moški. Datum uvrstitve na seznam: 22. 1. 2013.“ pod naslovom „Fizične osebe“ se nadomestijo z naslednjim:
- „Ra Ky'ong-Su (tudi (a) Ra Kyung-Su, (b) Chang, Myong Ho). Datum rojstva: 4. 6. 1954. Št. potnega lista: 645120196. Drugi podatki: (a) Spol: Moški, (b) Ra Ky'ong-Su je uradnik banke Tanchon Commercial Bank (TCB). V tej funkciji je omogočal transakcije za to banko. Banko Tanchon je odbor na seznam uvrstil aprila 2009 kot najpomembnejši finančni subjekt DLRK, odgovoren za prodajo konvencionalnega orožja, balističnih raket in blaga, povezanega s sestavljanjem in izdelavo takega orožja. Datum uvrstitve na seznam: 22. 1. 2013.“
- (3) V naslovu „Pravne osebe, subjekti in organi“ Priloge IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 se dodajo naslednji vnosi:
- (a) Akademija za znanost nacionalne obrambe. Sedež: Pjongjang, Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: Akademija za znanost nacionalne obrambe je vključena v prizadevanja DLRK za spodbujanje razvoja programov balističnih izstrelkov in jedrskega orožja. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (b) Chongchongang Shipping Company (tudi Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Naslov: (a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, DLRK, (b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: (a) Številka IMO: 5342883, (b) Chongchongang Shipping Company je s svojo ladjo Chong Chon Gang julija 2013 poskušala neposredno uvoziti nezakonito pošiljko klasičnega orožja v DLRK. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (c) Daedong Credit Bank (DCB) (tudi (a) DCB, (b) Taedong Credit Bank). Naslov: (a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DLRK, (b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: (a) SWIFT: DCBK KKPY, (b) Banka Daedong Credit Bank zagotavlja finančne storitve za korporacijo Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) in banko Tanchon Commercial Bank. DCB je vsaj od leta 2007 dalje v imenu KOMID in Tanchon Commercial Bank omogočila na stotine finančnih transakcij v vrednosti več milijonov dolarjev. V nekaterih primerih je DCB transakcije zavestno omogočila z uporabo goljufivih finančnih praks. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (d) Korporacija Hesong Trading Company (tudi Korporacija Hesong Trading Corporation). Naslov: Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: Korea Mining Development Corporation (KOMID) je matična družba družbe Tosong Technology Trading Corporation. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (tudi KKBC). Naslov: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: Korporacija KKBC zagotavlja finančne storitve v podporo banki Tanchon Commercial Bank in korporaciji Korea Hyoksin Trading Corporation, ki je podružnica korporacije Korea Ryonbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank je uporabljala korporacijo KKBC za lažji prenos sredstev, verjetno v višini več milijonov dolarjev, vključno s prenosi sredstev, povezanih s korporacijo Korea Mining Development Corporation. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Naslov: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, DLRK. Drugi podatki: Korea Ryonbong General Corporation je matična družba družbe Korea Kwangsong Trading Corporation. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (g) Ministry Of Atomic Energy Industry (tudi MAEI). Naslov: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: Ministrstvo za industrijo jedrske energije (Ministry of Atomic Energy Industry) je bilo

ustanovljeno leta 2013 za posodobitev industrije jedrske energije v DLRK, in sicer za povečanje proizvodnje jedrskih snovi, izboljšanje njihove kakovosti ter nadaljevanje razvoja neodvisne jedrske industrije DLRK. MAEI tako velja za ključnega akterja v DLRK pri razvoju jedrskega orožja in je odgovoren za redno delovanje nacionalnega programa jedrskega orožja, podrejene pa so mu tudi druge organizacije, povezane z jedrskim programom. Ministrstvo vključuje več organizacij in raziskovalnih središč, povezanih z jedrsko energijo, ter dva odbora: odbor za uporabo izotopov (Isotope Application Committee) in odbor za jedrsko energijo (Nuclear Energy Committee). MAEI vodi tudi center za jedrske raziskave v Jongbjonu, kjer so znani obrati za proizvodnjo plutonija v DLRK. Poleg tega je skupina strokovnjakov v poročilu za leto 2015 navedla, da je bil Ri Je-son, nekdanji direktor GBAE, ki ga je leta 2009 na seznam uvrstil odbor, ustanovljen na podlagi Resolucije 1718 (2006), zaradi vpletenosti v programe, povezane z izdelavo jedrskega orožja, in njihovo podporo, 9. aprila 2014 imenovan za vodjo MAEI. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.

- (h) Munitions Industry Department (tudi: Military Supplies Industry Department). Naslov: Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: Oddelek za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department) je vpleten v ključne vidike programa izstrelkov v DLRK. Odgovoren je za nadzor razvoja programa DLRK za izdelavo balističnih izstrelkov, vključno s Taepo Dong-2. Nadzira proizvodnjo orožja in programe raziskav in razvoja DLRK, vključno s programom DLRK za izdelavo balističnih izstrelkov. Drugi gospodarski odbor (The Second Economic Committee) in Druga akademija za naravoslovne vede (The Second Academy of Natural Sciences) – prav tako uvrščena na seznam avgusta 2010 – delujeta v okviru Oddelka za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department). Oddelek za proizvodnjo streliva (Munitions Industry Department) je v zadnjih letih razvijal KN08, ki je medcelinski balistični izstrelak, nameščen na cestnem vozilu. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (i) National Aerospace Development Administration (tudi NADA). Naslov: Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: NADA je vključena v razvoj vesoljske znanosti in tehnologije DLRK, vključno z izstrelitvami satelitov in nosilnimi raketami. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (j) Office 39 (tudi (a) Office #39, (b) Office No. 39, (c) Bureau 39, (d) Central Committee Bureau 39, (e) Third Floor, (f) Division 39). Naslov: Demokratična ljudska republika Koreja. Drugi podatki: Državni subjekt Demokratične ljudske republike Koreje. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (k) Reconnaissance General Bureau (tudi (a) Chongch'al Ch'ongguk, (b) KPA Unit 586, (c) RGB). Naslov: (a) Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DLRK, (b) Nungrado, Pyongyang, DLRK. Drugi podatki: Splošni urad za obveščanje (Reconnaissance General Bureau) je glavna obveščevalna organizacija Demokratične ljudske republike Koreje; ustanovljena je bila na začetku leta 2009 z združitvijo tedanjih obveščevalnih organizacij delavske stranke Koreje (Korean Workers' Party), oddelka za operacije (Operations Department), urada 35 (Office 35) ter urada za obveščanje ljudske vojske Koreje (Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army). Generalni obveščevalni urad (Reconnaissance General Bureau) trguje s klasičnim orožjem in nadzoruje podjetje za izdelavo klasičnega orožja DLRK Green Pine Associated Corporation. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (l) Second Economic Committee. Naslov: Kangdong, DLRK. Drugi podatki: Drugi gospodarski odbor (Second Economic Committee) je vpleten v ključne vidike programa izstrelkov DLRK. Odgovoren je za nadzor proizvodnje balističnih izstrelkov DLRK in vodi dejavnosti KOMID. Datum uvrstitve na seznam: 2. 3. 2016.
- (4) Podatki za identifikacijo naslednjih subjektov pod naslovom „Pravne osebe, subjekti in organi“ se spremenijo:
- (a) Vnos „Namchongang Trading Corporation (tudi (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Drugi podatki: (a) nahaja se v Pjongjangu v Demokratični ljudski republiki Koreji; (b) Namchongang je trgovsko podjetje Severne Koreje, podrejeno Generalnemu uradu za atomsko energijo (GBAE). Podjetje Namchongang je bilo vpleteno v dobavo vakuumskih črpalk japonskega izvora, ki so bile najdene v jedrskem obratu Severne Koreje, ter v dobavo, povezano z jedrskim orožjem, v povezavi z nemškim državljanom. Poleg tega je bilo vpleteno v nakup aluminijastih cevi in druge opreme, ki je posebej primerna za program obogatitve urana iz poznih devetdesetih let dvajsetega stoletja. Njegov predstavnik je nekdanji diplomat, ki je bil predstavnik Severne Koreje pri inšpekciji jedrskih obratov Yongbyon, ki jo je leta 2007 opravila Mednarodna agencija za atomsko energijo (IAEA). Dejavnosti širjenja orožja, ki jih opravlja podjetje Namchongang, so glede na pretekle tovrstne dejavnosti v tej državi močno zaskrbiljujoče. Datum uvrstitve na seznam: 16.7.2009.“ se nadomesti z naslednjim:

„Namchongang Trading Corporation (tudi (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation (f) Namhung Trading Corporation). Drugi podatki: (a) nahaja se v Pjongjangu v Demokratični ljudski republiki Koreji; (b) Namchongang je severnokorejsko trgovsko podjetje, podrejeno GBAE. Družba Namchongang je sodelovala pri nabavi japonskih vakuumskih črpalk, ki so bile odkrite v severnokorejskem jedrskem objektu, ter pri naročilih za jedrski program, povezanih z nemško fizično osebo. Poleg tega je družba sodelovala pri nakupu aluminijastih cevi in druge opreme, ki so bile zlasti primerne za program za obogatitev urana v poznih devetdesetih letih dvajsetega stoletja. Predstavnik družbe je nekdanji diplomat, ki je leta 2007 sodeloval kot predstavnik Severne Koreje pri pregledu jedrskih objektov v Yongbyonu v okviru Mednarodne agencije za atomsko energijo (MAAE). Glede na pretekle

dejavnosti Severne Koreje v zvezi s širjenjem orožja, so tozadevne dejavnosti podjetja Namchongang zelo zaskrb-ljujoče. Datum uvrstitve na seznam: 16. 7. 2009.“

- (b) Vnos „Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (tudi OMM). Naslov: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Drugi podatki: (a) Številka Mednarodne pomorske organizacije (IMO): 1790183; (b) Družba Ocean Maritime Management Company, Limited je upravljavec/upravitelj ladje Chong Chon Gang. Imela je ključno vlogo pri organizaciji skrite pošiljke orožja in sorodnega materiala s Kube v DLRK julija 2013. S tem je družba Ocean Maritime Management Company, Limited prispevala k dejavnostim, prepovedanim na podlagi resolucij, in sicer je kršila embargo na orožje, uveden z Resolucijo 1718 (2006), kakor je bila spremenjena z Resolucijo 1874 (2009); prispevala pa je tudi k izogibanju ukrepom, uvedenim na podlagi teh resolucij. Datum uvrstitve na seznam: 30.7.2014.“ se nadomesti z naslednjim:

„Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (tudi OMM). Naslov: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Drugi podatki: (a) Številka Mednarodne pomorske organizacije (IMO): 1790183; (b) Družba Ocean Maritime Management Company, Limited je imela ključno vlogo pri organizaciji pošiljke skritega orožja in sorodnega materiala s Kube v DLRK julija 2013. S tem je družba Ocean Maritime Management Company, Limited prispevala k dejavnostim, prepovedanim na podlagi resolucij, pri čemer je zlasti kršila embargo na orožje, uveden z Resolucijo 1718 (2006), kakor je bila spremenjena z Resolucijo 1874 (2009), prispevala pa je tudi k izogibanju ukrepom, uvedenim na podlagi teh resolucij, (c) družba Ocean Maritime Management Company, Limited je upravljavec ladij z naslednjimi številkami IMO: (a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, (b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, (c) Chong Rim 2 8916293, (d) Dawnlight 9110236, (e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, (f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, (g) Hoe Ryong 9041552, (h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, (i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, (j) JH 86 8602531, (k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, (l) Jin Tai 9163154, (m) Jin Teng 9163166, (n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, (o) Mi Rim 8713471, (p) Mi Rim 2 9361407, (q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, (r) Orion Star (Richocean) 9333589, (s) Ra Nam 2 8625545, (t) Ra Nam 3 9314650, (u) Ryo Myong 8987333, (v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, (w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, (x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, (y) South Hill 2 8412467, (z) South Hill 5 9138680, (aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, (bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, (cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, (dd) Grand Karo 8511823, (ee) Tong Hung 8661575. Datum uvrstitve na seznam: 28. 7. 2014.“

## PRILOGA II

Priloga V k Uredbi (ES) št. 329/2007 se spremeni:

(3) Črtajo se naslednji vnosi pod naslovom „Pravne osebe, subjekti in organi iz člena 6(2)(a)“:

„2.	Hesong Trading Corporation	Kraj: Pjongjang	Pod nadzorom korporacije Korea Mining Development Corporation (KOMID) (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009); najpomembnejši trgovec z orožjem ter glavni izvoznik blaga in opreme, ki sta povezana z balističnimi izstrelki in klasičnim orožjem. Korporacija Hesong Trading Corporation je vpletena v dobave, ki se lahko potencialno uporabljajo v programu balističnih izstrelkov.“
„6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Kraj: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang	Pod nadzorom korporacije Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009); obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo Demokratične ljudske republike Koreje in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.“
„10.	Oddelek za industrijo streliva (tudi: oddelek za industrijo vojaških dobav)	Kraj: Pjongjang	Odgovoren je za nadzor dejavnosti vojaške industrije Severne Koreje, vključno z dejavnostmi Drugega ekonomskega odbora in korporacije KOMID. To zajema nadzor razvoja programa balističnih izstrelkov in jedrskega programa Severne Koreje. Do nedavnega je oddelek za industrijo streliva vodil Jon Pyong Ho; informacije kažejo, da je nekdanji prvi namestnik direktorja oddelka za industrijo streliva Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) sedanji direktor oddelka za industrijo streliva, ki se javno imenuje oddelek sektorja za izdelavo strojev. Chu je bil splošni nadzornik za razvoj raketnega programa Severne Koreje, vključno z nadzorom izstrelitve rakete Taepo Dong-2 (TD-2) 5. aprila 2009 in neuspešne izstrelitve rakete TD-2 julija 2006.“
„12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (tudi: Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Kraj: Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, Severna Koreja; Nunggrado, Pjongjang, Severna Koreja	Urad Reconnaissance General Bureau (RGB) je glavna obveščevalna organizacija Severne Koreje; ustanovljena je bila na začetku leta 2009 z združitvijo obstoječih obveščevalnih organizacij iz Delavske stranke Koreje, oddelka za operacije in Urada 35 ter urada Reconnaissance Bureau ljudske vojske Koreje. Je pod neposrednim poveljstvom ministrstva za obrambo in odgovoren predvsem za zbiranje vojaških informacij. Urad RGB trguje s klasičnim orožjem in nadzoruje severnokorejsko podjetje za izdelavo klasičnega orožja Green Pine Associated Corporation (Green Pine).
13.	Drugi ekonomski odbor		Drugi ekonomski odbor je vpleten v ključne vidike raketnega programa Severne Koreje. Odgovoren je za nadzor proizvodnje balističnih raket v Severni Koreji. Prav tako usmerja dejavnosti korporacije KOMID (korporacijo KOMID so Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009). Je organizacija na nacionalni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih oborožitvenih sistemov v Severni Koreji, vključno z raketami in verjetno tudi jedrskim orožjem. Za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine uporablja številne podrejene organizacije, vključno s korporacijo Korea Tangun Trading Corporation, in sicer za uporabo v raketnem programu in verjetno tudi programu jedrskega oboroževanja Severne Koreje.“

(4) Črta se naslednji vnos pod naslovom „Fizične osebe iz člena 6(2)(b)“:

„3.	KIM Tong-Myo'ng (tudi: Kim Chin-so'k)	Leto rojstva: 1964 Državljanstvo: Severna Koreja	Kim Tong-Myo'ng deluje v imenu banke Tanchon Commercial Bank (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009). Kim Dong Myong je v banki Tanchon opravljala različne funkcije vsaj od leta 2002 in je trenutno njen predsednik. Vlogo je imel tudi pri upravljanju zadev korporacije Amroggang (ki je v lasti ali pod nadzorom banke Tanchon Commercial Bank), pri čemer je uporabljal vzdevek Kim Chin-so'k.“
-----	--	---	---

(5) Črtata se naslednja vnosa pod naslovom „Pravne osebe, subjekti ali organi iz člena 6(2)(b)“:

„5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (tudi: Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Naslov: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pjongjang	Podrejeni subjekt, ki deluje v imenu ali po navodilih korporacije Korea Ryonbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009) ali je v njeni lasti ali pod njenim nadzorom. Zagotavlja finančne storitve v podporo banki Tanchon Commercial Bank (subjektu, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009) in korporaciji Korea Hyoksin Trading Corporation (subjektu, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 16. julija 2009). Od leta 2008 je banka Tanchon Commercial Bank korporacijo KKBC uporabljala za lažji prenos sredstev, tudi v višini več milijonov dolarjev, vključno s prenosi leta 2009, v katerih so bili udeleženi korporacija Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) (subjekt, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009) in z njo povezana sredstva po izvoru iz Burme in Kitajske. Poleg tega je korporacija Hyoksin, ki naj bi bila po podatkih Združenih narodov vpletena v razvoj orožja za množično uničevanje, leta 2008 poskušala uporabiti družbo KKBC v povezavi z nabavo opreme z dvojno rabo. Korporacija KKBC ima vsaj eno izpostavo v tujini, v mestu Dandong na Kitajskem.
6.	Office 39 of The Korean Workers' Party (tudi: Office #39; Office #39; Bureau 39; centralni komite; Third Floor Division 39.)	Naslov: Second KWP Government Building (Korean: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pjongjang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pjongjang; Changgwang Street, Pjongjang.	Urad 39 Delavske stranke Koreje je udeležen v nezakoniti gospodarski dejavnosti v podporo severnokorejski vladi. Po celi državi ima izpostave, ki zbirajo in upravljajo sredstva, ter je odgovoren za pridobivanje tujih valut za vodilne v Delavski stranki Koreje, in sicer prek nezakonitih dejavnosti, kot je trgovina z narkotiki. Urad 39 nadzoruje vrsto subjektov v Severni Koreji in tujini, prek katerih opravlja številne nezakonite dejavnosti, vključno s proizvodnjo, tihotapljenjem in distribucijo narkotikov. Vpleten je bil tudi v poizkus nakupa in prenosa luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je med najpomembnejšimi organizacijami, zadolženimi za pridobivanje sredstev in blaga. Subjekt naj bi bil pod neposrednim poveljstvom Kim Jong Ila; nadzoruje več trgovskih družb, nekatere od njih se ukvarjajo z nezakonitimi dejavnostmi, med njimi urad Daesong General Bureau, ki je del skupine Daesong, največje skupine podjetij v državi. Po nekaterih virih naj bi imel Urad 39 predstavnštva v Rimu, Pekingu, Bangkoku, Singapurju, Hongkongu in Dubaju. Navzven Urad 39 redno spreminja svoje ime in podobo. Direktor Urada 39, JON Il-chun, je že na seznamu oseb EU, za katere veljajo sankcije.

			<p>Urad 39 je v Sangwonu, provinci South Pyongan, proizvajal metamfetamin in ga dobavljal malim severnokorejskim tihotapcem za nadaljnjo prodajo prek Kitajske in Južne Koreje. Urad 39 upravlja tudi nasade za pridelavo maka v provincah North Hamkyo'ng in South Pyongan ter v krajih Hamhu'ng in Nachinp proizvaja opij in heroin. Leta 2009 je bil Urad 39 vpleten v neuspešen poizkus nakupa in izvoza dveh v Italiji izdelanih luksuznih jaht v vrednosti več kot 15 milijonov USD prek Kitajske v Severno Korejo. Poizkus izvoza jaht, ki sta bili namenjeni za Kim Jong Ila, so preprečili italijanski organi, ker je šlo za kršitev sankcij Združenih narodov zoper Severno Korejo na podlagi Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1718, ki od držav članic izrecno zahteva, da preprečijo dobavo, prodajo ali prenos luksuznega blaga v Severno Korejo. Urad 39 je za pranje sredstev, pridobljenih z nezakonitimi dejavnostmi, prej uporabljal banko Banco Delta Asia. Finančno ministrstvo ZDA je glede banke Banco Delta Asia leta 2005 presodilo, da predstavlja ‚veliko tveganje v zvezi s pranjem denarja‘ na podlagi člena 311 zakona o domovinski varnosti ZDA (Patriot Act), ker je pomenila nesprejemljivo tveganje pranja denarja in drugih oblik finančnega kriminala.“</p>
--	--	--	--